

Hernani, erdi aroa, sagardoa: (PAKETE TURISTIKOA)

Noiz: Larunbatero: otsailean, martxoan eta apirilean, eta Ostiral Santu egunean. Goizetan.

Iraupena: 3 ordu eta erdi inguru (10:15etan hasiko da).

Nori zuzendua: Edonori (batik bat taldeei). Gutxienez 8 pertsonak eman beharko dute izena (gehienez 20).

Deskribapena: Erdi Aroko Hernani ezagutzeko aukera paregabea, baita sagardoaren kulturen murgiltzeko ere.

- Bisita gidatua hirigune historikoan (oinez): Hernaniko hirigune historikoa Kultura Ondasun gisa Monumentu Multzo izendatua dago.
- Tren berdean igo eta bidean gidaren azalpenak entzunaz sagardotegira joan sagardoa dastatzera. Dastatzea sagardogileak berak zuzenduko du. Haurrek muztioa edango dute.
- Irteera puntura itzuli tren berdean.

Prezioa: 0-3 urte: doan / 4-15 urte: 5 €. / 16tik gora: 10 €.

Balio erantsia: Gidaren azalpenak / Sagardogilearekin harreman zuzena / Tren berdea.

Hernani, edad media, sidra:

(PAKETE TURISTIKOA)

Noiz: Otsailean, martxoan eta apirilean, eta maiatzaren 1.etik 3.era, martxo eta abril asiz eta maiatzaren 1.etik 3.era.

Irteera: 10:15etan hasiko da (comenzará a las 10:15h).

Irteera: 10:15etan hasiko da (comenzará a las 10:15h).

Irteera: 10:15etan hasiko da (comenzará a las 10:15h).

Irteera: 10:15etan hasiko da (comenzará a las 10:15h).

Irteera: 10:15etan hasiko da (comenzará a las 10:15h).

Irteera: 10:15etan hasiko da (comenzará a las 10:15h).

Irteera: 10:15etan hasiko da (comenzará a las 10:15h).

Irteera: 10:15etan hasiko da (comenzará a las 10:15h).

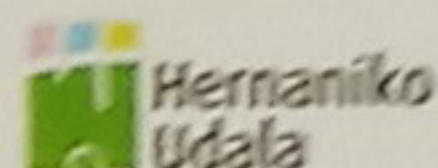
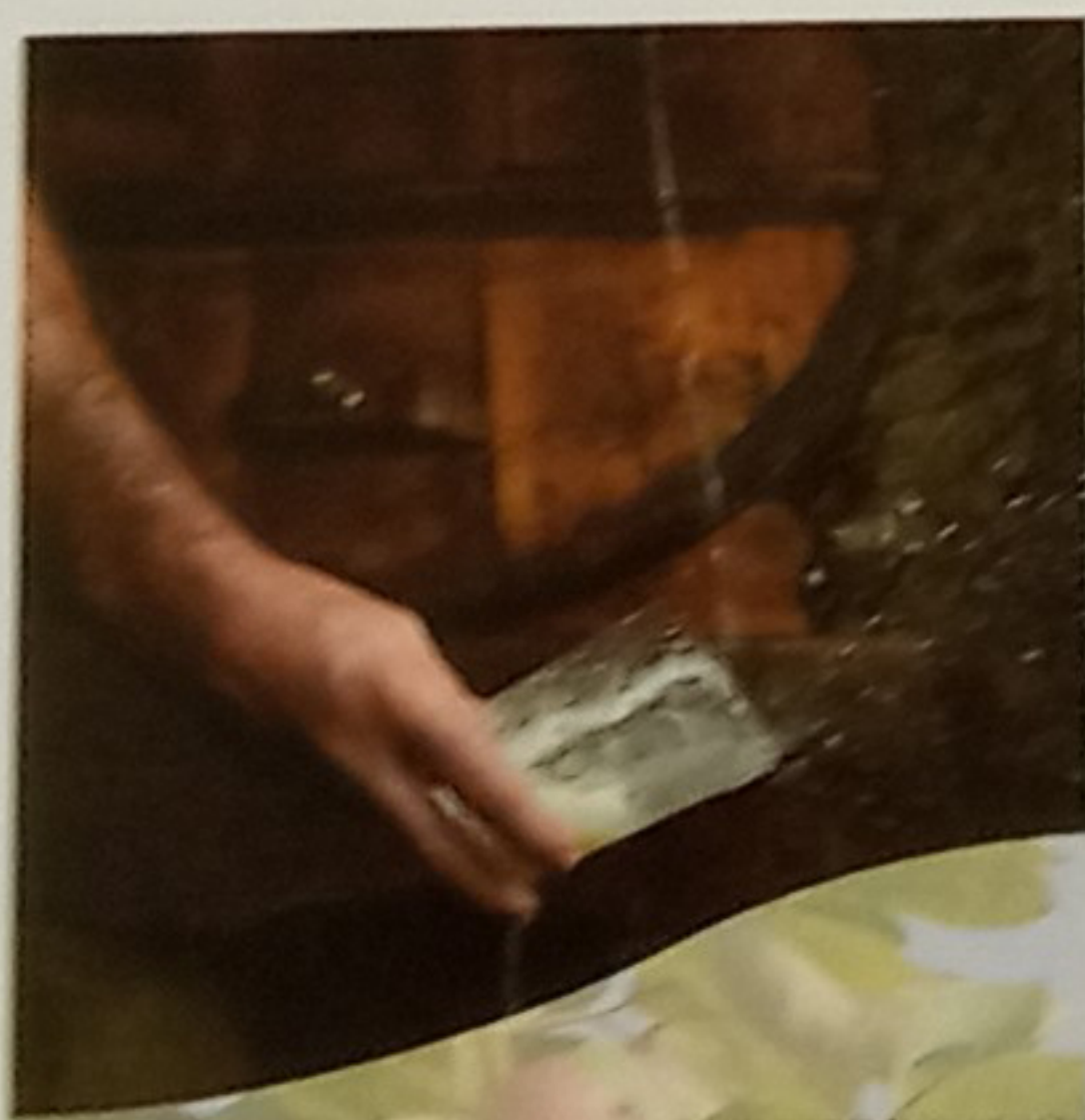
Irteera: 10:15etan hasiko da (comenzará a las 10:15h).

Oharrak (ESPERIENTZIA, PAKETE TURISTIKOAK):

- Erreserba nahitaezkoa.
- Erreserba e-postaz edo telefonoz egin daiteke. Helbidea: gurutze-a@hernani.eus Tel.: 943 33 70 28 (Gurutze - Ordutegia: 08:00- 15:00).
- Gutxienez astebete lehenago baieztatuko da eta bertan jakinaraziko da bai dastatzea, bai bazkaria zein sagardotegitan izango den.
- Tiketa jarduera hasi aurretik jaso behar da.
- Turismo informazio gunean. Ordainketa bertan egingo da esperientzia hasi aurretik.
- Tiketa jasotzeko erreserbaren baieztapen-agiria aurkeztu behar da.
- Hizkuntzak: euskara, gaztelania, frantsesa eta ingelesa.
- Sagardo dastaketa: Iparragirre sagardotegian edo Ixras Buru sagardotegian izango da.
- Bazkaria: Iparragirre sagardotegian, Ixras Buru sagardotegian edo Larre Gain sagardotegian izango da.

Observaciones (EXPERIENCIA, PAQUETES TURÍSTICOS):

- Imprescindible realizar reserva.
- La reserva podrá hacerse por correo electrónico o por teléfono. gurutze-a@hernani.eus Tel.: 943 33 70 28 (Gurutze - Horario: 08:00- 15:00).
- La reserva se confirmará con una semana de antelación, como mínimo, comunicándose al mismo tiempo en que sidrería se realizarán tanto la degustación como la comida.
- El ticket se recogerá antes del inicio de la actividad.
- En el punto de información turística. El ticket se abonará antes del inicio de la experiencia.
- Para recoger el ticket será preciso presentar la confirmación.
- Idiomas: euskera, castellano, francés e inglés.
- Degustación de sidra: en las sidrerías Iparragirre o Ixras Buru.
- Comida: en las sidrerías Iparragirre, Ixras Buru o Larre Gain.



Informazio gehiago / Más información:
gurutze-a@hernani.eus - Tel. 943 33 70 28
www.hernaniturismoa.com

EZAGUTU HERNANI! ¡ CONOCE HERNANI !

Otsaileko, martxoako eta apirileko asteburuetan

- 2015 -

Bisita gidatua hirigune historikoan:

Noiz: Igandeetan, otsailean, martxoan eta apirilean. Goizetan.

Iraupena: ordu eta erdi inguru (eguerdiko 12:00etan hasiko da).

Nori zuzendua: Edonori (3 pertsona gutxienez).

Deskribapena:

- Gida Biteriko turismo informazio guneetik irtengo da bertaratzen diren pertsonekin. Hirigune historikoan zehar oinezko ibilbidea egingo dute gidak ikusten dutenaren inguruko azalpenak ematen dituen bitartean.
- Hernaniko hirigune historikoa Kultura Ondasun gisa Monumentu Multzo izendatua dago.

Prezioa: Doan.

Visita guiada a pie por el casco histórico:

Día: Los domingos de febrero, marzo y abril. Por las mañanas.

Duración: 1 hora y media aproximadamente (comenzando a las 12:00 h).

Dirigido a: Cualquier persona (mínimo 3 personas).

Descripción:

- La persona que haga de guía saldrá del punto de información turística de Biteri con las personas presentes. Darán un paseo a pie por el casco histórico mientras la guía les va explicando lo que ven.
- El casco histórico de Hernani está declarado Conjunto Monumental.

Precio: Gratuito.



Sagardo dastaketak eta bazkariak
egingo diren sagardotegiak / Sidrerías
en las que se harán las catas y las comidas.



Iparragirre sagardotegia: dastaketa/ bazkaria



Lizarri-Buru sagardotegia: dastaketa / bazkaria



Larre-Gain sagardotegia: bazkaria

Sagardoa historian zehar. **Erdi aroko hernani ezagutzeko ibilbidea** **(ESPERIENTZIA)**

Deskribapena: Erdi Aroko Hernani ezagutzeko aukera paregabea, baita sagardoaren kulturen murgiltzeko ere.

- Bisita gidatua hirigune historikoan (oinez): Hernaniko hirigune historikoa Kultura Ondasun gisa Monumentu Maltzo izendatua dago.
- Tren berdean igo eta bidean gidaren azalpenak entzunaz sagardotegira joan sagardo dastatzera. Dastatzea sagardogileak berak zuzenduko du. Haurrek muztioa edango dute.
- Irteera puntura itzuli tren berdean.
- Bazkaria sagardotegian (garraioa norbere kontu).

Noiz: Larunbatero: otsailean, martxoan eta apirilean, eta Ostiral Santu egunean. Goizetan.

Iraupena: 3 ordu eta erdi inguru + bazkariko denbora (10:15etan hasiko da).

Norl zuzendua: Taldeei. Gutxienez 8 pertsonak eman beharko dute izena (gehienez 15).

Prezioa: 0-3 urte: doan / 4-15 urte: 23 € / 16 urtetik gora: 40 €

La sidra a lo largo de la historia. **Recorrido para conocer el Hernani medieval** **(EXPERIENCIA)**

Descripción: Extraordinaria oportunidad para, partiendo del Hernani antiguo, conocer un poco mejor el Hernani actual y adentrarse en la cultura de la sidra, saboreando un menú tradicional de sidrería y practicando el ritual del txotx.

- Visita guiada a pie por el casco histórico, declarado Conjunto Monumental.
- Paseo en el tren verde hasta una sidrería, donde se podrá degustar sidra. Durante el trayecto se escucharán las explicaciones de la guía. La degustación estará dirigida por el sidrero o sidrera. Los niños y niñas beberán mosto.
- Vuelta al punto de partida en el tren verde.
- Comida en una sidrería (transporte por cuenta propia).

Día: Todos los sábados de febrero, marzo y abril así como el día de Viernes Santo. Por la mañana.

Duración: 3 horas y media aproximadamente + el tiempo de la comida (comenzará a las 10:15h).

Dirigido a: Grupos. Deberán apuntarse un mínimo de 8 personas (máximo 15).

Precio: 0-3 años: gratuito / 4-15 años: 23 € / mayores de 16 años: 40 €



Ibilbidea tren berdean:

Noiz: Larunbatero, otsailean, martxoan eta apirilean eta Ostiral Santu egunean. Arratsaldeetan.

Iraupena: 23 minutu inguru (16:45ean euskaraz, 17:15ean gaztelaniaz eta 17:45ean euskaraz).

Norl zuzendua: Edonori (batik bat umeei).

Deskribapena:

- Tren berdea hartu eta herrian zehar paseo polit bat emango da Hernaniko hainbat pasartetan oinarritutako grabazio bat entzunaz.

Prezioa: 0-3 urte: doan / 4-15 urte: 1 €. / 16tik gora: 2 €.

Tiketa: Trena hartu aurretik erosi Biterin ipiniko den turismo informazio gunean (16:30etik aurrera).

Recorrido en el tren verde:

Día: Todos los sábados de febrero, marzo y abril así como el día de Viernes Santo. Por la tarde.

Duración: 23 minutos aproximadamente (16:45 euskera, 17:15 castellano y 17:45 euskera).

Dirigido a: Cualquier persona interesada (especialmente niños y niñas).

Descripción:

- Bonito paseo por el pueblo en el tren verde escuchando una grabación basada en diferentes pasajes de la historia de Hernani.

Precio: 0-3 años: gratuito / 4-15 años: 1 € / mayores de 16 años: 2 €.

Ticket: Se adquirirá antes de subir al tren, en el punto de información turística (a partir de las 16:30).

“Hernani - Astigarraga - Hernani” **(PAKETE TURISTIKOA):**

Noiz: Larunbatero: otsailean, martxoan eta apirilean. Arratsaldeez.

Iraupena: 2 ordu inguru (irteera 16:45etan).

Norl zuzendua: Taldeei.

Deskribapena:

- Tren Berdea hartu Hernanin eta paseotxo emanaz Astigarragako Sagardoetxea museora eramango zaitugu.
- Bertan, bisita gidatua bai Astigarragan, bai Hernanin hain errotua dagoen kultura ezagutzeko: sagardoaren kultura. Historia aztertuko duzu, usadioen jatorria, erremintak eta elaborazio prozesua
- Bisitaren ondoren Hernanira itzuli tren berdean.

Prezioa:

Tren Berdea: 0-3 urte: doan / 4-15 urte: 1€ / 16tik gora: 2 €. Sagardoetxeako sarrera: taldean joanez gero 3,5€ (doan 10 urtez azpikoentzat).

Tiketa:

- Trena hartu aurretik Hernaniko turismo informazio gunean, 16:30etik aurrera.
- Sagardoetxeako bisita museoa bertan onaindik berria da.

“Hernani - Astigarraga - Hernani” **(PAQUETE TURISTICO):**

Día: Todos los sábados de febrero, marzo y abril. Por la tarde.

Duración: 2 h aproximadamente (salida a las 16:45h).

Dirigido a: Grupos.

Descripción:

- Cogerá el Tren Verde en Hernani y dando un paseo le trasladaremos al museo Sagardoetxea de Astigarraga.
- Allí visita guiada para conocer una cultura muy arraigada tanto en Astigarraga como en Hernani: la cultura de la sidra. Se encontrará con la historia, el origen de la tradición, las herramientas y el proceso de elaboración.
- Después de la visita retorno a Hernani en el Tren Verde.

Precio:

Tren Verde: 0-3 años: gratuito / 4-15 años: 1€ / mayores de 16 años: 2€. Sagardoetxea: en grupo 3,5€ (gratuito para menores de 10 años).

Ticket:

- Se adquirirá antes de subir al tren, en el punto de información turística de Hernani, a partir de las 16:30h.
- La visita a Sagardoetxea se pagará en el mismo museo.

